

## Polaris® 100/200 Simplemente, la mejor luz

En el quirófano, usar la iluminación adecuada es fundamental para el éxito. Los nuevos sistemas de iluminación quirúrgica Polaris 100/200 proporcionan luz clara con colores naturales y rica en contrastes que le permiten operar durante miles de horas, sin preocupaciones y sin suponer una carga para el presupuesto del hospital.



#### TECNOLOGÍA LED EN EL QUIRÓFANO

Los LED son fuentes lumínicas muy eficientes para las aplicaciones quirúrgicas. Ahora Dräger ha combinado las ventajas de esta fuente de luz innovadora con un nuevo diseño, extremadamente compacto y ligero, pero al mismo tiempo robusto, que incluye reflectores de lentes individuales para proporcionar una óptima salida lumínica y un control de sombras más eficaz. Incluso el poco calor que producen los LED se regula y disipa mediante un sistema de gestión térmica integrado. La temperatura máxima del cabezal de la lámpara (superficie superior) no sobrepasará los 35 °C\*. Con su vida útil media de 30.000 horas, esta tecnología LED resulta tan fiable como asequible.

### Polaris 100

La nueva lámpara Polaris 100 es muy compacta e incluye 48 LED con una intensidad lumínica que abarca de los 40.000 a los 120.000 lux. Un modo especial proporciona luz ambiente a partir de un único LED para facilitar la iluminación en operaciones mínimamente invasivas. El cabezal de la lámpara, tan elegante como resistente, pesa tan solo 13 kg y su colocación es extremadamente cómoda y sencilla. La

ausencia de partes móviles en el cabezal de la lámpara hace que este sistema apenas requiera mantenimiento. Gracias a su temperatura de color de 5600 K, que se corresponde con la luz natural del sol a mediodía, esta lámpara quirúrgica logra un índice de rendimiento en color de Ra 95, así como un índice de reproducción cromática de R9 93, que garantizan una imagen cromática natural rica en contrastes sin perjudicar los tonos rojos.

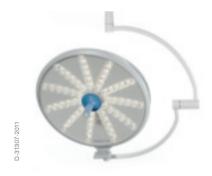
### Polaris 200

Sin cambiar ni las dimensiones externas ni el diseño, la lámpara Polaris 200 le proporciona 18 LED adicionales hasta sumar un total de 66. Esto se traduce en una intensidad máxima de 160.000 lux. La intensidad lumínica se puede reducir fácilmente a 40.000 lux. La temperatura de color y el índice de rendimiento en color son idénticos a los de Polaris 100.

Cada LED va equipado con su propio sistema reflector de lentes. La columna de luz homogénea de ambas lámparas ofrece al cirujano una vista de la zona de operaciones a color natural, de ricos contornos y con control de sombras.



Dräger Polaris 100



Dräger Polaris 200

<sup>\*</sup> A una temperatura ambiente de 20° C.



### Varias configuraciones para elegir

Las lámparas Polaris 100/200 le ofrecen todo lo que usted necesita para una iluminación fiable en el quirófano. Además, pueden utilizarse para las operaciones menores y las salas de endoscopia, lo que le permite obtener una iluminación de calidad sin salirse del presupuesto. Los sistemas de arco cardánico y suspensión de las cúpulas Polaris 100/200 han sido diseñados para proporcionar la máxima movilidad posible, y le dan la posibilidad de combinar los cabezales de ambas lámparas de la manera idónea para cada situación.

## DISEÑO COMPACTO, FUNCIONAMIENTO SENCILLO

El clásico diseño redondo incluye mangos integrados para su manejo por parte del personal situado en zona no estéril y controles de panel táctil que facilitan la utilización y el funcionamiento de la unidad. El personal situado en zona estéril puede posicionar fácilmente la lámpara Polaris 100/200 con la empuñadura central esterilizable. Cada uno de los cuatro botones de control claramente designados realiza una única función; además, se puede disponer de un panel de control opcional de montaje en pared. La carcasa lisa y suave, facilita una limpieza rápida y sin complicaciones, mientras que su construcción ligera permite posicionar la lámpara prácticamente sin esfuerzo.

### INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO FÁCILES

La filosofía de diseño directo de las lámparas Polaris 100/200 hace que la instalación y el mantenimiento resulten muy fáciles. Los cabezales de las lámparas se controlan mediante el sistema de comunicaciones vía cable eléctrico (PLC), cuya eficacia ha quedado ampliamente demostrada.

### POLARIS 100/200: SIMPLEMENTE, LA MEJOR LUZ

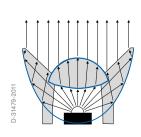
El sistema de iluminación quirúrgica Polaris 100/200 es una solución económica de alto rendimiento para su actividad diaria de cirugía diseñada para funcionar sin problemas durante años con un mantenimiento mínimo. Fiabilidad y relación calidad-precio excepcionales para optimizar su inversión.





### Sistema reflector de lentes individual

El campo de iluminación individual se consigue al combinar una geometría de rayos LED única con las características de reflector adaptadas del espejo parabólico integrado



### Innovadora y robusta Dräger ha combinado

una fuente de luz LED innovadora con un diseño ligero y robusto.



### Empuñadura central

El personal estéril puede posicionar fácilmente las lámparas Polaris.



### Control fácil

Cada uno de los cuatro botones del panel de control de la lámpara o del panel de pared va designado claramente y es fácil de usar.



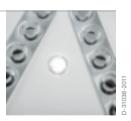
### Diseño

El diseño redondo incluye mangos integrados para el personal situado en zona no estéril.



### La luz adecuada para cada operación

El sistema Polaris incorpora una intensidad lumínica desde 40 klux hasta 120 ó 160 klux, y un modo especial de iluminación ambiente de 300 lux.



### **Funcionalidad**

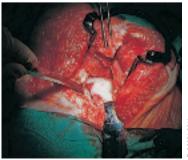
El sistema Polaris satisface sus necesidades de facilidad de uso y ergonomía.



### Colores reales

El sistema Polaris, con una temperatura de color de 5600 K (que se corresponde con la luz natural del sol a mediodía) y un índice de rendimiento en color de Ra 95 y R9 93, garantiza un contraste excelente y tonos rojos naturales.





Sin iluminación Polaris

Con iluminación Polaris

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

### DRÄGER POLARIS® 100/200

	Polaris® 100	Polaris® 200
Diámetro de los cabezales de la lámpara	620 mm	620 mm
Intensidad máxima a 1 m de distancia, con 5600 K	de 40.000 lux a 120.000 lux	de 40.000 lux a 160.000 lux
Diámetro del campo de luz	200 mm	200 mm
Temperatura de color	5.600 K	5.600 K
Índice de rendimiento en color Ra	95	95
Índice de reproducción cromática (rojo) R9	93	93
Profundidad de iluminación ((L1+L2(20%))	1.300 mm	1.300 mm
Fuente de luz	48 diodos LED	66 diodos LED
Vida útil del LED¹ [h]	30.000 h aprox.	30.000 h aprox.
Alimentación eléctrica / consumo de energía (tipo²)	100 - 240 V (CA) / 170 VA	100 – 240 V (CA) / 170 VA
	24 V (CA) / 130 VA	24 V (CA) / 130 VA
	24 V (CC) / 100 W	24 V (CC) / 100 W

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Todos los LED pierden un 20% de intensidad durante este tiempo.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Con iluminación máxima.



Communications

## **Avances Brillantes**

# en iluminación quirúrgica

Lámparas quirúrgicas Visum LED™



## Lámpara quirúrgica Visum LED

## Una lámpara quirúrgica LED única



de múltiples reflectores, la lámpara quirúrgica Stryker Visum LED está revolucionando la iluminación quirúrgica conocida hasta el momento. Utilizando los mejores LED de su clase, la luz permanece absolutamente fría y logra una combinación de claridad de color blanco puro y resolución de sombras nunca vista en el mercado.

> De manera muy conveniente, la tecnología LED reemplaza la bombilla de luz y requiere muy poco mantenimiento. Además, la eficacia energética de la tecnología LED implica menos consumo de energía que la iluminación tradicional halógena.

### **Beneficios:**

### Bajo calor:

• El cabezal de la lámpara permanece fría aún cuando está encendida durante periodos prolongados, lo que permite trabajar en un quirófano más cómodo tanto para los cirujanos como para el personal.

#### Sin necesidad de cambiar las bombillas:

• La vida útil de los LED es significativamente superior a la de las bombillas convencionales, lo que elimina el riesgo de que se quemen durante el procedimiento.

### Alta intensidad:

El cabezal de la bombilla produce una luz blanca pura, sin sacrificar lo más importante: la claridad.

### Diseño de múltiples reflectores:

• La tecnología de los reflectores sin sombra mantiene el área quirúrgica libre de sombras y con una iluminación uniforme, al mismo tiempo que ofrece una amplia profundidad del campo.





### Cámara opcional integrada en la lámpara

El sistema Visum LED está disponible con una cámara opcional integrada y capacidad de zoom. Esta función proporciona visibilidad a todos en el quirófano y, además, es útil en aplicaciones de enseñanza remota y de telemedicina.

## **Durabilidad y eficiencia**con Visum LED

### Para ahorrar tiempo y dinero, y mejorar los servicios

Una de las ventajas más importantes de la iluminación quirúrgica basada en LED es la extensa vida útil y duración de los diodos emisores de luz (LED). Debido a que la vida útil de los LED es significativamente más extensa que las bombillas convencionales, su reemplazo ya no representa un problema. Esto implica importantes ahorros de tiempo y dinero, y la absoluta durabilidad de los LED contribuye a evitar las molestias asociadas con el cambio de bombillas en el quirófano.

Además, la luz Visum LED constituirá parte de la nueva plataforma tecnológica de software de Stryker denominada SORN. Esta característica permite que cada sistema de luz esté conectado remotamente con el centro de asistencia técnica de Stryker Communications para proporcionar asistencia remota al cliente.

### **Otras características:**

- Excelente maniobrabilidad
- Luz blanca natural con reproducción exacta del color
- Los LED del mismo color mantienen un color uniforme en el campo
- Diámetro de campo ajustable
- Haz de luz con enfoque profundo
- Iluminación eficiente permite un mínimo consumo de energía
- Rayos infrarrojos y ultravioletas minimizados



### Diseño compacto

El diseño compacto le da al quirófano un aspecto de mayor amplitud.

## Resolución de sombras **superior**

La ubicación de la luz a 39 pulgadas del campo quirúrgico proporciona un sólido haz de luz que evita tener que reajustarla durante la cirugía. Los LED de un solo color crean un campo uniforme aún cuando eliminan las sombras.





## **Visum LED**

## Especificaciones Técnicas

Aprobación CE Si

Certificación de la FDA Si

Aprobación de UL Si

Cantidad de LEDs 90 LED's

Temperatura de Color 4400 K (+/-200)

Índice de Reproducción de Color > 91 (CRI)

Campo de Foco Ajustable Si

Diámetro de Campo de Foco 7in (17.8 cm)-11in (27.9 cm)

Columna de Luz 39in (99 cm)

Nivel de Brillantes 160,000 Lux

Controles Disponibles Control de Pared, Control por Voz, Pantalla Táctil

Rotación 360 Grados

Rango de Ajuste Vertical +22in, -25in

Alcance Horizontal 41.3in (105 cm), 31.5in (80cm)

Material de Reflector Aluminio

Material de Lente Cristal Altamente Resistente

Iluminación de Área Si (Perilite)

Mangos Esterilizables Si

Diámetro de Cabezal 26.7in (67.7 cm)

Tipo de Montaje Techo

Voltaje de Entrada 110/220V

Consumo de Energía (sin Cámara) 96 watts

Tipo de Bombillo LED

Otras Opciones Cámara Disponible, Cámara con 36X Zoom

**Joint Replacements** 

Trauma, Extremities & Deformities

Craniomaxillofacial

**Spine** 

**Biologics** 

**Surgical Products** 

Neuro & ENT

**Interventional Pain** 

Navigation

Endoscopy

Communications

**Imaging** 

**Patient Handling Equipment** 

**EMS Equipment** 

Rehabilitation Services

Stryker Latin America 3000 SW 148th Avenue

Suite 300

Miramar, FL 33027 Tel.:+1 954 538 8200

www.stryker.com

La información que se presenta en este folleto está destinada a mostrar un producto de la marca Stryker. Siempre consulte la ficha técnica, etiqueta del producto o las instrucciones de uso del empaque antes de utilizar cualquier producto de Stryker. Es posible que los productos no estén disponibles en todos los mercados. La disponibilidad de los productos está sometida a las prácticas reguladoras o médicas que gobiernan los mercados individuales. Comuníquese con su representante de Stryker si tiene dudas sobre la disponibilidad de los productos Stryker en su zona.

Los productos con la designación  $\lq\lq$  son marcas registradas de Stryker. Los productos con la designación  $\lq$  son marcas registradas de Stryker.

Número de bibliografía: 1004700039 (Rev. A\_ESP) VID/TGG 2.5k 07/07

Copyright © 2007 Stryker Impreso en los EE. UU.